

ceremonies; that of Ka-hō-ali'i, that the white *kā'upu* bird (*kā'upu kea*) must be used as his symbol during the *makahiki*. See below and Kam. 64:13-17 and note 9. 'Aha kau kānāwai, legislature, law-making body. *Kānāwai (ho'opa'i) kalaima (karaima)*, penal code, criminal code. *Buke kānāwai ho'okahi*, sole statute law. *Kānāwai e pololei ai ka ho'okolokolo 'ana*, code of procedure; *lit.*, law which is correct in holding court. *Kānāwai o Pelekania (Beritania) i kākau puke 'ole 'ia*, British common law; *lit.*, law of Britain not written in a book. *Mamuli o ke kānāwai*, according to law; legal. *Ho'olilo i mea pono ma ke kānāwai*, to legalize, make lawful. *Ho'olohe 'ole i ke kānāwai*, lawless. *Ua kānāwai au i ka hele malaila*, I have learned not to go there. *E hele pū me ke kānāwai*, to go legally (with ti leaves). *Nā Kānāwai he 'Umi*, the Ten Commandments. *Kū 'ole i ke kānāwai*, illegal, contrary to law. *ho'o.kā.nā.wai*. To impose a law, especially to vow not to associate with certain persons or places until certain conditions are fulfilled. *Ho'okānāwai akula ia i kona wahi i hele ai, 'a'ole e hele hou; ho'okānāwai akula i nā makamaka*, he made a vow not to go again to that place; he made a rule not to associate with the friends.

kā.nā.wai hī.mēni. n. Notes on the scale. *Rare.*

kā.nā.wai ho'o.pa'i kalaima. n. Penal code. *Lit.*, laws for punishing crime.

kā.nā.wai ho'o.pono.pono hou. n. Revised statute.

kā.nā.wai kai.'okia. See *kai'okia, kānāwai*.

kā.nā.wai kā.kau 'ole 'ia. n. Unwritten law, common law.

kā.nā.wai kī.wila. n. Civil laws or code.

kā.nā.wai koa. n. Military law, martial law.

Kā.nā.wai Kumu. n. Organic Act.

Kā.nā.wai Lua. 1. n. Book of Deuteronomy. *Lit.*, two laws, i.e., a repetition of the laws of Moses [the Hawaiian term is a translation of the Latin and Greek names for this book, *Deuteronomium* and *Deuteronomion*]. 2. (*Not cap.*) Rules for *lua* fighting.

kā.nā.wai mā'a.mau. n. Common or customary law.

kā.nā.wai mana'o.'i'o. n. Article of faith, dogma.

kā.nā.wai mele. n. Musical notes.

kā.nā.wai 'ole. nvs. Lawless, anarchy.

kā.nā.wai pili lau.lā. n. Statute at large.

kana.walu. num. Eighty.

kana.wao. n. 1. Small endemic trees (*Broussaisia arguta*), with large, oval, toothed leaves, in the saxifrage family; the small flowers and berries are arranged in wide, convex clusters. The flowers of one form have bluish-green petals; of another, red, another white. An old belief was that eating the fruit helped in fecundity; the increase of chiefs was compared to a fruiting *kanawao*. (Neal 380.) Varieties are qualified by the colors *ke'oke'o* and *'ula'ula*. Also *kupuwao, piohi'a, akiahala, pū'aha nui*. 2. Var. name for *nāwao 1*, a taro. 3. Hard, striped pebble, found in streams and used in slingshots and as sinkers. 4. An insect.

kana.wao ke'o.ke'o. Same as *ha'iwale*, a shrub.

kā.nawē. vs. Poor, thin, just able to walk. Cf. *hīnawē*, feeble.

kanē. Tinea, a fungus skin disease. Cf. *kakane*. (PPN *tane*.)

kāne. 1. n. Male, husband, male sweetheart, man; brother-in-law of a woman; male, masculine; to be a husband or brother-in-law of a woman. See *kāne o ka pō*. *Pipi kāne*, bull. *Kai kāne* (Kep. 183), strong sea. *Hana keiki kāne*, man's work requiring strength. **ho'o.kāne.** To behave as a male; masculine; to adopt a man as a platonic friend, said of a woman (the relationship cements friendship between the relatives of both participants); to offer to become husband or sweetheart. Cf. *ho'owahine*. *Ua ho'okāne aku nei mākou nāu* (For. 4:59), we have obtained a husband for you. (PPN *ta'ane*.) 2. (*Cap.*) n. The leading of the four great Hawaiian gods: see HM 42-66. (PCP *Taane*.) 3. (*Cap.*) n. Name of the 27th night of the lunar month. *Kapu*

Kāne (Malo 35), monthly taboo nights of Kāne and Lono. 4. (*Cap.*) n. Name of a sacred star, seen by priests as portending great misfortune, as the death of a chief; perhaps a variable like Mira or Algol, or even a nova. 5. n. Name given at 'Ewa, O'ahu, for the Tahitian banana known as *polapola* and *hē'i*.

kanēa. nvs. Loss of appetite; to have no appetite; distaste for food. **ho'o.kanēa.** To cause loss of appetite.

kanē.ha'i. Var. of *kanaha'i*, to diminish.

kāne.hoa. See *pūkiawe*, native shrubs.

Kāne-hono-i-ka-pa'a. n. Name of the taboo imposed during the nights of Kāne. *Lit.*, Kāne bind firmly.

kāne ho'o.kāne. n. Platonic husband, an old Hawaiian relationship. Cf. *wahine ho'owahine*. *Lit.*, pretended husband.

kāne ho'o.moē. n. Husband acquired by matchmaking, not a love match.

kāne i ka 'ill. n. True husband. (FS 117.) *Lit.*, husband in the skin.

kanē.ika.lau. n. Combination of the juices of 'ōlena root and *mānienie* grass used medicinally.

Kaneka, Saneta. 1. nvs. Saint; holy. *Maria Saneta, makuahine o ka Akua*, Holy Mary, mother of God. *Eng.* 2. (*Not cap.*) Also **ganeta.** n. Garnet. *Eng.*

kanē.kalū, kanegarū. n. Kangaroo. *Eng.*

kanē.kanēa. 1. Redup. of *kanēa*. 2. vs. Shaved smooth, as the head. Cf. *nea*, bare.

kā.ne.ki. vi. Filled to overflowing, as with water. *Fig.*, anger. *Ua hele ka wai a kāneki wale i ka pua*, the water reaches the very flowers. *Kāneki i ka pilikia*, filled with trouble.

Kanē.kopa. n. Vancouver. *Eng.*

kāne.kō.pā. n. A kind of foreign cloth.

kāne.kupua. n. Mock spear battle fought on arrival of chiefs.

kanēla. n. Canal. *Eng.*

kāne make. nvs. Widowed; dead husband. *Wahine kāne make*, widow.

kāne makua. n. Elder brother or elder male cousin in the senior line of a woman's husband. Cf. *kāne 'ōpio*.

kāne male (mare). n. Married man, bridegroom, husband to whom a woman is legally married.

kāne manu.ahi. n. Common-law husband, lover.

kanene. vi. To fluff out the feathers, as birds do in hot weather. *Rare*. Cf. *nenene*.

Kāne-ne'e.ne'e. n. A place on the bird island Ka'ula and a name for the west. (Kam. 76:4-5.)

kanē.nenē. Redup. of *kanene*. (Kep. 89.)

kāne noho pū. n. Common-law husband.

kāne.'ohē. n. A variety of sweet potato, named for the place on windward O'ahu. The name may be qualified by the colors *ke'oke'o* and *'ula'ula*.

kāne o ka pō. n. Spirit husband of the night (it was believed that a child born of such a mating might resemble an eel, lizard, shark, or bird, or might have supernatural powers; sometimes sickness or death followed his nightly visits: Nānā 120-2). Cf. *wahine o ka pō*.

kāne 'ole. nvs. Spinster, one without a husband; without a husband or lover.

kāne 'ō.pio. n. Younger brother or younger cousin in the junior line of a woman's husband. Cf. *kāne makua*.

kanē.pa'a. vt. To hold a marble at a line just before shooting.

kāne.pa'ina. n. 1. Click beetle or bug (Elateridae). 2. (*Cap.*) Name of a god that sometimes took the form of a click beetle.

kāne wahine make. nvs. Widower. *Lit.*, man [with] dead wife.

kani. 1. nvi. Sound or noise of any kind; pitch in music; to sound, cry out, ring, peal, jingle, tinkle, toll, whir, resound, reverberate; roar, rumble, crow, resonance; to strike or tick, of a clock, to sing, as birds; voiced. Cf. *leokani*. *Ke kani 'ana o ka leo*, the sound or tone of the voice, intonation. *Kani nā pele* (song), jingle bells.